

**Zeitschrift:** ASMZ : Sicherheit Schweiz : Allgemeine schweizerische  
Militärzeitschrift

**Herausgeber:** Schweizerische Offiziersgesellschaft

**Band:** 169 (2003)

**Heft:** 7-8

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Verwaltungskommission ASMZ

Oberst i Gst Peter Fischer

## Chefredaktor

Divisionär aD Louis Geiger (G.)

## Adresse der Redaktion

Redaktionssekretariat ASMZ  
c/o Huber & Co. AG  
Claudia Josef, Postfach  
8501 Frauenfeld, Tel. 052 723 56 22  
Fax 052 721 54 04  
E-Mail [redaktion@asmz.ch](mailto:redaktion@asmz.ch)

## Stellvertreter des Chefredaktors

1. Prof. Dr. Albert A. Stahel (A. St.)
2. Dr. phil. Dieter Kläy (dk)

## Redaktion

Dr. Jürg Stüssi-Lauterburg (Si.)  
Brigadier zD Rudolf Läubli, Luftwaffe (Lä)  
Oberst i Gst Hans-Ulrich Bigler (Bi)  
Oberst Bruno Frey (Fy)  
Oberst i Gst Michael Arnold, AAL/HKA (AM)  
Major Gabriele Felice Rettore (Re)  
Major Markus Schuler (M. S.)  
Major Werner Zeller (wz)  
KKdt aD Josef Feldmann, Pro/Contra (Fe)  
lic. phil. Armando Geller (ag)  
Oblt Philipp Tobler, Internet  
Hanspeter Egger, Internet-News  
Fritz Brand, Bildredaktor



Member of the European  
Military Press Association  
(EMPA)

ISSN 0002-5925

## Verlagsleitung Max Hebeisen

## Inserateleitung Werner Straub

## Herstellerin Doris Traber

## Bezugspreise inkl. 2,4% Mehrwertsteuer

*Jahresabonnement:*  
Kollektivabonnement SOG Fr. 20.–  
*Einzelabonnement:*  
In- und Ausland Fr. 77.– / Fr. 97.–  
*Einzelnummer:*  
In- und Ausland Fr. 8.– / Fr. 12.–

## Druck, Verlag, Inserate, Abonnemente

Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld  
Telefon 052 723 55 11, PC 85-10-0

## Erscheinungsweise 11-mal pro Jahr

## Auflage 25 000

**Nachdruck** nur mit Bewilligung  
der Redaktion und Quellenangabe.

**Bei Adressänderungen und Doppel-  
zustellung bitte Abonentennummer  
(siehe Adressetikette) angeben.**

## Internet: <http://www.asmz.ch>

Die nächsten gelben Seiten  
erscheinen in der Ausgabe Nr. 9/2003

## Editorial 3

Die ASMZ sucht den sicherheitspoliti-  
schen Dialog. Dies bedingt aber eine  
kontradiktorische Auseinandersetzung  
ohne Polemik.

## Der Chefredaktor im Gespräch mit der Vorsteherin des EDA 5

Die Schweiz als Kleinstaat hat ein Inter-  
esse an einer funktionierenden internatio-  
nalen Rechtsordnung.  
Micheline Calmy-Rey

## Von der Selbstbefragung zur Realisierung 7

Jedes Leitbild erhält Gestalt und Inhalt erst  
durch die Realisierung. Das Gelingen die-  
ser Phase wird prägend sein.  
Ulrich Siegrist

## Irak: Krieg der Worte 11

Erneut zeigte sich deutlich die chronische  
Unkenntnis militärischer Zusammenhän-  
ge auch in Schweizer Redaktionen.  
Peter Forster

## Schutz der G8-Konferenz von Evian 14

Ein involvierter Offizier und ein Militär-  
publizist würdigen den Armee-Einsatz  
zum Schutz der G8-Konferenz aus unter-  
schiedlichen Perspektiven.  
Robert Riedo und Heinrich Wirz

## Ohne Investitionen keine leistungsfähige Armee 18

Unsere Armee muss mit Mitteln in der  
Größenordnung von jährlich vier Milliar-  
den Franken rechnen können – dauerhaft.  
Johann Niklaus Schneider-Ammann

## Transfer von Führungserfahrung Militär/Zivil 21

Kein anderes Umfeld in der Schweiz bie-  
tet die Möglichkeit der Führungspraxis so  
vertieft an, wie dies die Armee tut.  
René Küng

## Krisen als Chance nutzen 24

Es ist ratsam, planerisch auch extreme  
Szenarien durchzuspielen und entspre-  
chende Handlungsalternativen zu suchen.  
Robert Antonietti

## Sicherung von kritischen Infrastruk- turen im Energiesektor 29

Eine umfassende Analyse der Infrastruk-  
tursicherheit ist auch in der Schweiz emp-  
fehlenswert.  
Nadia Fettes, Ingrid Höcherl,  
Daniel Orišek

## Wilhelm Tell, Terrorist? Arnold Winkelried, Selbstmordattentäter? 32

Die Täter werden in Würdigung ihrer  
Motive je nach Zeit, Land und Tendenz  
entsprechend unterschiedlich benannt.  
Heinrich Oswald

## Die Seite des SOG-Zentralvorstandes 34

## Kein Datenleck im Einsatz 35

Heute muss die Verschlüsselung der Daten  
einerseits vollkommen sicher sein, darf  
aber andererseits den Informationsfluss  
nicht beeinträchtigen.  
Catherine Frigo

## Die Eidgenössische Kommission für ABC-Schutz 37

Der Schutz vor nuklearen, biologischen  
und chemischen Risiken hat auch in der  
Schweiz stark an Aktualität und Bedeu-  
tung gewonnen.  
Christian Fokas

## Buchempfehlungen von Experten 41

*Albert A. Stahel*, Klassiker der Strategie –  
eine Bewertung  
Dieter Kläy

## Forum und Dialog 42

## Bericht aus dem Bundeshaus 46

- Rückblick auf die Sommersession 2003
- Mutationen in den Führungspositionen  
der Armee

## Internationale Nachrichten 50

## Bücher 64

## Umschlagbild

Ohne Armeeeinsatz hätte der Schutz des  
G8-Gipfels in Evian nicht gewährleistet  
werden können. Im Bild ein Angehöriger  
des Fest Pi Bat 36, zusammen mit einem  
Beamten des GWK am Grenzübergang  
Perly, GE. Foto: Fritz Brand